



World
Organisation
for Animal
Health
Founded as OIE

Organisation
mondiale
de la santé
animale
Fondée en tant qu'OIE

Organización
Mundial
de Sanidad
Animal
Fundada como OIE

Simulation exercise: Multiple diseases in Azerbaijan

3 July 2024

Dr Galib Abdulaliyev, Delegate to WOAH, Chief Veterinary Officer and Head of the Animal Health and Biosecurity Department of Azerbaijan, informed WOAH that a joint real-scale associative simulation exercise on foot and mouth disease (FMD) and peste des petits ruminants (PPR) will take place in the Guba district of the Republic of Azerbaijan on 3 July 2024. The aim of this exercise is to maintain the response skills of the Veterinary Services and other related organisations, and the preparedness of the country in the case of occurrence of simultaneous FMD and PPR outbreaks. The simulation will include table-top and field exercises.

The objectives of the exercise are to:

- 1) Conduct field epidemiological studies on the country in crisis situations of FMD and PPR, conduct early detection and rapid response measures, and test the level of preparedness for disease diagnosis
- 2) Improve national contingency plans and share the acquired experience with other countries in the region
- 3) Test the level of preparedness of the relevant institutions for joint action during the crisis situation
- 4) Develop the level of awareness of the population, livestock producers and relevant state institutions
- 5) Evaluate the preparedness level for the epizootiological control of and the reporting system for FMD and PPR in the country.

As a result of the exercise, participants will improve their joint action mechanisms and the following results will be achieved:

- 1) The country is ready for early detection and rapid response to FMD and PPR
- 2) National contingency plans are operational and the areas of activity of relevant institutions are determined in the plans
- 3) The mechanism for exchanging information, and for informing the population and interested parties is operational in case of crisis situations
- 4) The experience gained can be used in other countries in the region.

Invited representatives from Georgia, Iran, Iraq, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Pakistan, Türkiye, Turkmenistan, Tajikistan and Uzbekistan, as well as experts from EuFMD¹, FAO², FAO REU³ and ARRIAH⁴ will participate in the exercise. In accordance with the FMD and PPR contingency plans of Azerbaijan, specialists from the Food Safety Agency, specialists from the Ministries of Agriculture, Ecology and Natural Resources, Emergency Situations and Internal Affairs of the Republic of Azerbaijan (up to 70 people) will be attending the event.

A local and national crisis center and functional dairy and sheep farms will be set up for participants to carry out the frontline duties, which include mobilising staff and resources, setting up different operational areas in the index farm, and following personal biosecurity guidelines when entering and exiting the index farm.

Conditional outbreak situations will be managed from the Republican Crisis Center. Two mobile and two biological safety level laboratories of the Azerbaijan Food Safety Institute and special disinfection techniques and modes of action will be used in the exercise. The surrounding natural areas (forest, mountain, pasture, etc.) will be monitored in real time through a drone-shaped video camera. All GIS information will be managed through the Animal Identification and Registration System.

To consult **official animal health information** reported to WOAH by the official Veterinary Services of WOAH Members and non-Members, **please visit the public interface of the World Animal Health Information System (WAHIS)**. To consult the **simulation exercises** reported to WOAH by the official Veterinary Services of WOAH Members and non-Members, **please visit the WOAH website**. To receive emails when **WAHIS immediate notification reports** and/or **simulation exercises** are published by WOAH, **please sign up to the WAHIS distribution list**.

¹ EuFMD: European Commission for the Control of Foot-and-Mouth Disease.

² FAO: Food and Agriculture Organization of the United Nations.

³ FAO REU: FAO Regional Office for Europe and Central Asia.

⁴ ARRIAH: The Federal Centre for Animal Health, which is involved in control and surveillance activities in the veterinary field being subordinated to the Rosselkhoznadzor (Federal Service for Veterinary and Phytosanitary Surveillance) of Russia since 2004 (please see <https://en.arriah.ru/main/> for more information).



World
Organisation
for Animal
Health
Founded as OIE

Organisation
mondiale
de la santé
animale
Fondée en tant qu'OIE

Organización
Mundial
de Sanidad
Animal
Fundada como OIE

Exercice de simulation : maladies multiples en Azerbaïdjan

3 juillet 2024

Le Dr Galib Abdulaliyev, Délégué auprès de l'OMSA, chef des Services vétérinaires et chef du département de santé animale et de biosécurité de l'Azerbaïdjan, a informé l'OMSA qu'un exercice de simulation en temps réel portant simultanément sur la fièvre aphteuse et la peste des petits ruminants (PPR) aura lieu dans le district de Guba en République d'Azerbaïdjan, le 3 juillet 2024. L'objectif de cet exercice est d'entretenir les compétences des Services vétérinaires et d'autres organisations concernées en matière d'intervention, ainsi que la préparation du pays en cas d'apparition simultanée de foyers de fièvre aphteuse et de PPR. La simulation comprendra des exercices théoriques et d'application sur le terrain.

Les objectifs de l'exercice sont les suivants :

- 1) Réaliser des études épidémiologiques de terrain sur le pays en cas de crise de fièvre aphteuse et de PPR, mettre en œuvre des mesures de détection précoce et de réponse rapide, et évaluer le niveau de préparation en termes de diagnostic de maladies
- 2) Améliorer les plans d'urgence nationaux et partager l'expérience acquise avec d'autres pays de la région
- 3) Evaluer le niveau de préparation des institutions concernées en vue d'une action commune en situation de crise
- 4) Développer le niveau de sensibilisation de la population, des éleveurs et des institutions publiques concernées
- 5) Évaluer le niveau de préparation à la lutte contre les épizooties et celui du système de notification de la fièvre aphteuse et de la PPR dans le pays.

L'exercice permettra aux participants d'améliorer leurs dispositifs d'action conjointe et d'obtenir les résultats suivants :

- 1) La détection précoce et la réaction rapide à la fièvre aphteuse et à la PPR peuvent être mis en œuvre par le pays
- 2) Les plans d'urgence nationaux sont opérationnels et couvrent les domaines d'activité des institutions concernées
- 3) Le dispositif d'échange d'informations et de diffusion de l'information à la population et aux parties prenantes est opérationnel en cas de crise
- 4) L'expérience acquise peut être utilisée dans d'autres pays de la région.

Des représentants de Géorgie, d'Iran, d'Irak, du Kazakhstan, du Kirghizistan, du Pakistan, de Turquie, du Turkménistan, du Tadjikistan et de l'Ouzbékistan, ainsi que des experts de l'EuFMD⁵, de la FAO⁶, du Bureau régional de la FAO pour l'Europe et l'Asie centrale et de l'ARRIAH⁷ ont été invités à participer à l'exercice. Conformément aux plans d'urgence de l'Azerbaïdjan en matière de fièvre aphteuse et de PPR, participeront à l'événement des spécialistes de l'Agence de sécurité alimentaire, d'une part, et des ministères de l'agriculture, de l'environnement et des ressources naturelles, des situations d'urgence et des affaires intérieures de la République d'Azerbaïdjan, d'autre part (l'exercice rassemblant jusqu'à 70 personnes).

Une cellule de crise aux niveaux local et national ainsi que des exploitations laitières et ovines fonctionnelles seront mis à la disposition des participants pour leur permettre d'effectuer les opérations de première ligne, qui comprennent la mobilisation du personnel et des ressources, la mise en place de différentes zones opérationnelles dans le foyer primaire et le respect des directives de biosécurité du personnel à l'entrée et à la sortie du foyer primaire.

Les situations d'épidémies conditionnelles seront gérées depuis la Cellule de crise républicaine. Deux laboratoires mobiles et deux laboratoires de niveau de sécurité biologique de l'Institut de sécurité alimentaire de l'Azerbaïdjan, ainsi que des techniques de désinfection et des modes d'action spéciaux seront mobilisés au cours de l'exercice. Les zones naturelles environnantes (forêts, montagnes, pâturages, etc.) seront surveillées en temps réel à l'aide d'un drone porteur d'une caméra vidéo. Toutes les informations du SIG seront gérées par le système d'identification et d'enregistrement des animaux.

Pour consulter les **informations officielles sur la santé animale** communiquées à l'OMSA par les services vétérinaires officiels des Membres et des non-Membres de l'OMSA, [veuillez consulter l'interface publique du Système mondial d'information sur la santé animale \(WAHIS\)](#). Pour plus d'informations sur les **exercices de simulation** notifiés à l'OMSA, [veuillez consulter le site web de l'OMSA](#). Pour recevoir des courriels quand des nouveaux **exercices de simulation** et/ou des **rapports de notification immédiate** sont publiés par l'OMSA, [veuillez vous inscrire à la liste de diffusion WAHIS](#).

⁵ EuFMD : Commission européenne de lutte contre la fièvre aphteuse

⁶ FAO : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture

⁷ ARRIAH : Centre fédéral russe de santé animale, organisme participant aux activités de lutte et de surveillance dans le domaine vétérinaire et subordonné au Rosselkhoznadzor (Service fédéral russe de surveillance vétérinaire et phytosanitaire) depuis 2004 (voir <https://en.arriah.ru/main/> pour plus d'informations)



World
Organisation
for Animal
Health
Founded as OIE

Organisation
mondiale
de la santé
animale
Fondée en tant qu'OIE

Organización
Mundial
de Sanidad
Animal
Fundada como OIE

Ejercicio de simulacro: varias enfermedades en Azerbaiyán

3 de julio de 2024

El Dr. Galib Abdulaliyev, Delegado ante la OMSA, Jefe de los Servicios veterinarios y Jefe del Departamento de Sanidad Animal y Bioseguridad de Azerbaiyán, informó a la OMSA de que el 3 de julio de 2024 tendría lugar en el distrito de Guba (República de Azerbaiyán) un simulacro conjunto asociativo a escala real de fiebre aftosa y peste de pequeños rumiantes. El objetivo de este ejercicio era mantener la capacidad de respuesta de los Servicios veterinarios y otras organizaciones relacionadas, así como la preparación del país en caso de aparición de brotes simultáneos de fiebre aftosa y peste de pequeños rumiantes. El simulacro incluiría ejercicios teóricos y de campo.

Los objetivos del ejercicio eran:

- 1) Realizar estudios epidemiológicos de campo sobre el país en situaciones de crisis de fiebre aftosa y peste de pequeños rumiantes, aplicar medidas de detección precoz y respuesta rápida, y comprobar el nivel de preparación para el diagnóstico de enfermedades
- 2) Mejorar los planes nacionales de contingencia y compartir la experiencia adquirida con otros países de la región
- 3) Comprobar el nivel de preparación de las instituciones relevantes para actuar conjuntamente en situaciones de crisis
- 4) Fomentar la concienciación de la población, de los ganaderos y de las instituciones estatales pertinentes
- 5) Evaluar el nivel de preparación para el control epizootológico y el sistema de notificación de la fiebre aftosa y la peste de pequeños rumiantes en el país.

Como resultado del ejercicio, los participantes mejorarían sus mecanismos de acción conjunta y se alcanzarían los siguientes logros:

- 1) El país estaría preparado para la detección precoz y la respuesta rápida a la fiebre aftosa y la peste de pequeños rumiantes
- 2) Los planes nacionales de contingencia serían operativos y las áreas de actividad de las instituciones pertinentes serían establecidas en los planes
- 3) El mecanismo de intercambio de información y de transmisión de información a la población y a las partes interesadas estaría operativo en caso de situaciones de crisis
- 4) La experiencia adquirida podría utilizarse en otros países de la región.

Participarían en el ejercicio representantes de Georgia, Irán, Iraq, Kazajstán, Kirguistán, Pakistán, Turkmenistán, Tayikistán y Uzbekistán, así como expertos de EuFMD⁸, FAO⁹, FAO REU¹⁰ y ARRIAH¹¹. De conformidad con los planes de contingencia contra la fiebre aftosa y la peste de pequeños rumiantes de Azerbaiyán, asistirían al evento especialistas de la Agencia de Seguridad Alimentaria, especialistas de los Ministerios de Agricultura, Ecología y Recursos Naturales, Situaciones de Emergencia y Asuntos Internos de la República de Azerbaiyán (hasta 70 personas).

Para que los participantes llevasen a cabo las tareas de primera línea, que incluían la movilización de personal y recursos, el establecimiento de diferentes áreas operativas en la granja supuestamente afectada y el seguimiento de las directrices de bioseguridad personal al entrar y salir de la granja supuestamente afectada, se crearía un centro de crisis local y nacional y granjas lecheras y ovinas funcionales.

Las situaciones de supuesto brote se gestionarían desde el Centro Republicano de Crisis. En el ejercicio se utilizarían dos laboratorios móviles y dos laboratorios de nivel de seguridad biológica del Instituto de Seguridad Alimentaria de Azerbaiyán, así como técnicas especiales de desinfección y modos de acción. Las zonas naturales circundantes (bosques, montañas, pastos, etc.) se vigilarían en tiempo real mediante una cámara de vídeo en forma de dron. Toda la información cartográfica se gestionaría a través del Sistema de Identificación y Registro de Animales.

Para consultar la [información zoosanitaria oficial](#) remitida a la OMSA por los servicios veterinarios oficiales de los miembros y no miembros de la OMSA, [sírvase consultar la interfaz pública del Sistema Mundial de Información Zoosanitaria \(WAHIS\)](#). Para más información sobre los [ejercicios de simulacro](#) notificados a la OMSA, [visite el sitio web de la OMSA](#). Para recibir correos electrónicos cuando la OMSA publique nuevos [ejercicios de simulacro](#) y/o [informes de notificación inmediata](#), [suscríbase a la lista de difusión de WAHIS](#).

⁸ EuFMD: European Commission for the Control of Foot-and-Mouth Disease.

⁹ FAO: Food and Agriculture Organization of the United Nations.

¹⁰ FAO REU: FAO Regional Office for Europe and Central Asia.

¹¹ ARRIAH: The Federal Centre for Animal Health, que está involucrado en las actividades de control y vigilancia en el ámbito veterinario que dependen del Rosselkhoznadzor (Federal Service for Veterinary and Phytosanitary Surveillance) de Rusia desde 2004 (véase <https://en.arriah.ru/main/> para más información).